

Paris, ce 3 mai 1974

Bien cher Mario,

Vous trouverez ci-jointe une petite surprise que je vous avais préparée, quelques jours avant les événements et que ceux-ci m'ont empêché de vous envoyer plus tôt ! C'est une petite "ready-painting" dans le goût de ceux que vous faites quelquefois, et que j'avais dans mes cartons depuis plusieurs années : de toute évidence, elle vous était destinée depuis toujours et vous attendait. Je me suis contenté d'y ajouter un ou deux éléments colorisés vers le haut. C'était pour vos Pâques, mais pour vos Pâques, vous avez eu mieux. J'arrive ainsi après les marins à l'œil-let rouge - mais nous les avons en quelque sorte, n'est-ce pas cher Mario ?, précédés dans "Phases". Vous ne risquez plus maintenant d'avoir des ennuis avec mes fameux "guillemets" ! Aux yeux des lecteurs de "Phases", tout se passe maintenant comme si nous avions prévu le coup ! Merveilleux ! D'ailleurs, dans notre for intérieur, nous savons bien, n'est-ce pas Mario, que le coup, c'est Cruzeiro Seixas, vous, les autres amis et moi qui l'avons fait, su fond.

Trois ou quatre jours avant le déclenchement du soulèvement militaire, j'avais lu dans "Le Monde" que le D.G.S. avait procédé à de nouvelles arrestations, parmi lesquelles celle d'un journaliste nommé Mario Henrique Leiris. Est-ce le nôtre ? Si oui, c'a dû être un des derniers emprisonnés de ce régime de malheur, et félicitons-le : c'est alors lui la goutte d'eau qui s'est fait déborder le vase ! Enfin, on peut s'imaginer que c'est ça, et le lui dire en lui remettant son exemplaire de "Phases" - où son beau texte et sa "Machine" ont beaucoup de succès. Dommage qu'il n'ait pas continué comme ça.

Je vais donc reprendre mes envois pour vous, et aussi pour Coutinho, qui m'a commandé 15 "Phases". Toujours avant les événements, j'avais reçu aussi une souscription d'un M/José Teixeira de Vasconcelos pour 3 exemplaires à 600 F. ! Je suppose qu'il s'est trompé et a voulu marquer 3 ex. normaux à 27 F. Comme de toutes façons il me dit qu'il me règle ces exemplaires par vous, je suppose que vous êtes au courant de ce qu'il veut exactement et que vous pourrez me renseigner par retour afin que je lui envoie.

~~xxxxxxxx~~ Présentement, je songe surtout à l'exposition d'Ixelles dont le vernissage aura lieu le 3 octobre, et pour laquelle je compte toujours sur vous. Il me faudrait aussi (vite) un beau poème court pour le catalogue : jusqu'à 30 lignes, pas plus. Quant à votre participation proprement dite, j'aimerais des toiles (ou des papiers marouflés sur toiles) pas trop petits, parce qu'il y aura dans cette exposition des très grands tableaux. Je compte aussi inviter Raúl Pérez, sans doute par l'intermédiaire de Coutinho, et peut-être Eduardo Luiz, qui ne m'a pas contacté. Quant à Artur, nous avons ce qu'il faut ici avec ses quatre ~~xxx~~ beaux dessins.

Le "XX^e siècle" paraîtra fin décembre. Je crois qu'il est important pour vous d'y avoir une reproduction, à côté de Freddie, Götze, Klaspheck, Vane Borj Francis, Davico, Eileen Agar, Trost, etc... non seulement pour mon article lui-même mais aussi pour tout le contexte du numéro, entièrement consacré au surréalisme.

Par ailleurs, j'espère toujours arriver à convaincre un éditeur de publier un ouvrage général sur le surréalisme au Portugal, dont vous seriez, cher Mario, le grand maître d'oeuvres. Mais ce n'est pas encore pour 1974 !

Dix mille fois près de vous et de tous,